

# Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des  
Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de  
l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des  
Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **65 (1974)**

Heft 16

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Alkaliprophylaxe zur Verhinderung der Nierenschäden bei Starkstromunfällen**

Die von der Ärztekommision des VSE zum Studium der Starkstromunfälle in ihrer Anleitung zur Hilfeleistung bei Unfällen an elektrischen Anlagen empfohlene Alkaliprophylaxe mindert die schweren Wärmeschäden des von Strom durchflossenen Gewebes. Die sogenannte Haldane-Lösung eignet sich dazu sehr gut.

Der Nr. 9/1974 des «Bulletins SEV/VSE» haben wir einen Bestellschein für wasserfeste Beutel mit Haldane-Salzgemisch beigelegt. Wir weisen darauf hin, dass wir die Bestellfrist bis spätestens *Ende August 1974* verlängert haben.

Benützen Sie die Gelegenheit, Ihre Bestellung noch zu erteilen. Weitere Bestellformulare stehen beim Sekretariat des VSE, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01 / 27 51 91, zur Verfügung. *Ks*

**Direktor Florian Lusser †**

Am 9. Juni 1974 ist, einen Tag vor seinem 80. Geburtstag, im Bürgerspital Zug dipl. Ing. ETH Florian Lusser, ehemaliger Direktor des Eidgenössischen Amtes für Elektrizitätswirtschaft, gestorben.

Als Sohn eines im Eisenbahnbau bekannten Ingenieurs entwickelte sich auch bei ihm die Ader für die Technik. Nach glücklichen Jugendjahren in Zug studierte er an der ETH in Zürich und trat 1917 als diplomierter Elektroingenieur in die Maschinenfabrik Oerlikon ein. Nach zweijähriger Tätigkeit in diesem Unternehmen wechselte er in die Dienste der Kraftwerke Brusio in Poschiavo. Hier war ihm die Gelegenheit geboten, sich für seinen späteren Wirkungskreis als Direktor des 1930 neugeschaffenen Amtes für Elektrizitätswirtschaft die nötigen Kenntnisse und Erfahrung anzueignen.

In der damaligen Konstellation der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft übernahm Direktor Lusser keine leichte Aufgabe, wurde doch die Schaffung des eidgenössischen Amtes mit gemischten Gefühlen aufgenommen. Von zu Hause aus hatte er einen ausgesprochenen Sinn für den föderalistischen Aufbau unseres Bundesstaates und ein grosses Verständnis für die Erhaltung der Privatwirtschaft. So verstand er es, sich für eine harmonische Entwicklung der durch ihre Vielfalt gekennzeichneten schweizerischen Elektrizitätswirtschaft einzusetzen und zu einer zuverlässigen Elektrizitätsversorgung beizutragen.

Grosse Verdienste hat er sich durch seine besonders pflichtbewusste Ausübung der ihm übertragenen Aufgaben erworben. Es gelang ihm u. a., bei der Handhabung des Bewilligungsverfahrens für die Ausfuhr elektrischer Energie die Auslegung der Gesetzesparagrafen und die der elektrischen Energie eigene Besonderheit des zeitlichen Zusammenfallens von Erzeugung und Verwendung sinnvoll zu verbinden. Beim Aufbau der Elektrizitätsstatistik wurde zielbewusst auf einfache, rasch durchführbare Erhebungen tendiert, um die Ergebnisse in kürzester Frist zusammenstellen zu können. Dabei war er sich auch seiner Verantwortung gegenüber der Allgemeinheit bewusst: Trotz der grossen Entwicklung der Elektrizitätswirtschaft während seines dreissigjährigen Wirkens an der Spitze des Amtes blieb die Zahl seiner Mitarbeiter konstant (ausgenommen die Zeit der Kriegswirtschaft).

Als überzeugter Naturfreund setzte er sich anlässlich der Begutachtung der Freileitungsprojekte für die Zusammenlegung zu Gemeinschaftsleitungen ein und trug wesentlich dazu bei, dass die Standorte der Maste so gewählt wurden, dass die Leitungen möglichst unauffällig, hauptsächlich den Gebirgshängen entlang, zur Verlegung kamen.

Seine früheren Mitarbeiter werden ihres ehemaligen Vorgesetzten stets als Beispiel ausgesprochenen Pflichtbewusstseins und grosser Bescheidenheit ehrend gedenken. *E. Etienne*

**Prophylaxie alcaline pour prévenir les accidents tardifs aux reins en cas d'électrocution par courant à haute tension**

La prophylaxie alcaline, recommandée par la Commission des médecins de l'UCS pour l'étude des accidents dus au courant fort dans ses «Instructions pour les premiers secours en cas d'accidents causés par des installations électriques», diminue les graves lésions calorifiques des tissus que le courant traverse. La solution Haldane s'y prête fort bien.

Nous avons annexé au N° 9/1974 du «Bulletin ASE/UCS» un bulletin de commande au sujet de sachets étanches contenant un mélange de sels Haldane. Nous vous informons que nous avons prolongé le délai de commande jusqu'à *fin août 1974* au plus tard.

Profitez de cette occasion pour passer votre commande. Le secrétariat de l'UCS, case postale, 8023 Zurich, tél. 01 / 27 51 91, tient des bulletins de commande à votre disposition. *Ks*

**Florian Lusser, directeur †**

Florian Lusser, ingénieur diplômé EPFZ, ancien directeur de l'Office fédéral de l'économie électrique, est décédé à l'hôpital de bourgeois de Zoug, le 9 juin 1974 à la veille de son 80<sup>e</sup> anniversaire.

En tant que fils d'un ingénieur connu dans la construction de chemins de fer, il eût aussi le goût pour la technique. Après une heureuse jeunesse passée à Zoug, il fit ses études à l'EPFZ et entra, en 1917, aux Ateliers de construction d'Oerlikon. Après deux ans d'activité dans cette entreprise, il passa au service des Forces motrices de Brusio à Poschiavo. C'est là qu'il eût l'occasion d'acquérir le savoir et la pratique qui le destinèrent à prendre la direction du nouvel office fédéral de l'économie électrique en 1930.

La nécessité de créer un tel office étant très controversée, le directeur Lusser n'accepta pas une tâche facile. Ressortissant d'un milieu fortement attaché au fédéralisme et à l'économie privée, il sut se vouer au développement harmonieux de notre économie électrique malgré l'extrême diversité qui la caractérise, et contribua à renforcer la sécurité d'approvisionnement en électricité.

Son grand mérite fut le sens profond du devoir avec lequel il accomplit les tâches qui lui furent confiées. Ainsi réussit-il en ce qui concerne l'octroi d'autorisations d'exportation à concilier l'interprétation de la loi et la particularité de l'énergie électrique dont la production et l'utilisation ont lieu simultanément. En établissant les bases pour recueillir les données des statistiques de production et de consommation de l'énergie électrique, il choisit les moyens les plus simples permettant d'obtenir les résultats dans le plus bref délai possible. Il eût aussi le sens de la responsabilité envers la collectivité: Malgré l'essor prodigieux de l'économie électrique durant les trente ans de son activité à la tête de l'office, le nombre de ses collaborateurs resta constant (à l'exception des années d'économie de guerre).

En tant qu'ami de la nature, en examinant les projets de lignes aériennes à haute tension, il contribua non seulement à en réduire le nombre au moyen de lignes établies en co-propriété, mais à choisir l'implantation des pylônes et le tracé des lignes de façon à en diminuer la visibilité autant que possible.

Ses collaborateurs d'autrefois garderont de leur ancien chef l'exemple du sens profond du devoir et de grande modestie.

*E. Etienne*

## Gesamtenergiekonzeption

Das Eidgenössische Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement hat aufgrund einer Ermächtigung des Bundesrates eine Kommission zur Erarbeitung einer schweizerischen Gesamtenergiekonzeption ernannt. Sie setzt sich wie folgt zusammen:

- Dipl. Ing. Michael Kohn, Delegierter des Verwaltungsrates der Motor-Columbus AG, Zürich, *Präsident*;  
Dr. Christophe Babaianz, Vize-Präsident des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Lausanne;  
Regierungsrat Dr. Bruno Hunziker, Vertreter der Kantonsregierungen, Aarau;  
Dr. Walter Hunzinger, Vize-Präsident des Verbandes Schweizerischer Gaswerke, Basel;  
Prof. Dr. Francesco Kneschaurek, Delegierter für Konjunkturfragen, Bern;  
Stadträtin Dr. Emilie Lieberherr, Präsidentin des Konsumentinnenforums der deutschen Schweiz und des Kantons Tessin, Zürich;  
Prof. Yves Maystre, Directeur de l'Institut du génie de l'environnement, EPFL, Lausanne;  
Prof. Dr. Ambros Speiser, Mitglied des Schweizerischen Schulrates, Baden;  
Dr. Georg Stucky, Geschäftsführer der Erdöl-Vereinigung, Zürich.

Die Kommission hat den Auftrag, in einem ersten Schritt die von verschiedenen Instanzen bereits geleisteten Vorarbeiten zu prüfen und dann in einem zweiten Schritt, in Zusammenarbeit mit der Verwaltung, der Wirtschaft und weiteren Interessierten, eine schweizerische Gesamtenergiekonzeption auszuarbeiten.

## Anmeldung zur Meisterprüfung

Die nächsten Meisterprüfungen für Elektroinstallateure finden im Februar und April 1975 statt. Für diese Prüfungen gilt das Meisterprüfungsreglement vom 1. September 1969.

Es wollen sich nur Kandidaten anmelden, die auch wirklich an den Prüfungen teilzunehmen wünschen. Anmeldungen für spätere Meisterprüfungen können nicht entgegengenommen werden.

Anmeldeformulare und Reglemente werden auf Wunsch vom Zentralsekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen VSEI, Splügenstrasse 6, Postfach, 8027 Zürich (Tel. 01 / 36 72 66), zugestellt.

Die Anmeldung hat in der Zeit vom 1. bis 15. September 1974 an die oben erwähnte Adresse zu erfolgen, unter Beilage folgender Unterlagen:

- 1 Anmeldeformular (vollständig ausgefüllt)
- 1 Lebenslauf
- 1 Leumundszeugnis neueren Datums
- 1 Lehrabschlusszeugnis
- evtl. Diplom und sämtliche Arbeitsausweise.

Mangelhafte oder verspätet eingehende Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden. Anfragen betreffend die Einteilung bitten wir zu unterlassen; die Interessenten werden von uns etwa einen Monat nach Ablauf der Anmeldefrist benachrichtigt.

*Meisterprüfungskommission VSEI/VSE*

## Baubewilligung

### für das Kernkraftwerk Kaiseraugst rechtskräftig

Der Gemeinderat Kaiseraugst hatte die baupolizeiliche Bewilligung für den Bau des Kernkraftwerkes Kaiseraugst am 5. Dezember 1973 erteilt. Im Beschwerdeverfahren wurde diese vom Regierungsrat und am 28. Mai 1974 auch vom Verwaltungsgericht des Kantons Aargau bestätigt. Da der Entscheid des Verwaltungsgerichtes nicht an das Bundesgericht weitergezogen wurde, ist die Baubewilligung für das Kernkraftwerk Kaiseraugst rechtskräftig geworden.

*Kernkraftwerk Kaiseraugst AG*

## Conception globale de l'énergie

Le Conseil fédéral a autorisé le Département fédéral des transports et communications et de l'énergie à créer une commission pour l'établissement d'une conception globale de l'énergie en Suisse. La commission se compose des membres suivants:

- M. Michael Kohn, délégué du conseil d'administration de Motor-Columbus S.A., Zurich, *président*;  
M. Christophe Babaianz, vice-président de l'Union des centrales suisses d'électricité, Lausanne;  
M. Bruno Hunziker, conseiller d'Etat, représentant des gouvernements cantonaux, Aarau;  
M. Walter Hunzinger, vice-président de l'Association des usines à gaz suisses, Bâle;  
M. Francesco Kneschaurek, professeur, délégué aux questions conjoncturelles, Berne;  
Mme Emilie Lieberherr, conseiller communal, présidente du Forum des consommatrices de la Suisse alémanique et du canton du Tessin, Zurich;  
M. Yves Maystre, professeur, directeur de l'Institut du génie de l'environnement, EPFL, Lausanne;  
M. Ambros Speiser, professeur, membre du Conseil des Ecoles polytechniques fédérales, Baden;  
M. Georg Stucky, directeur de l'Union pétrolière, Zurich.

Cette commission a pour mission d'examiner les études préparatoires déjà effectuées ces dernières années par divers organismes, puis d'élaborer une conception globale suisse de l'énergie en étroite collaboration avec l'administration, l'économie et les autres milieux intéressés.

## Inscription à l'examen de maîtrise

Le prochain examen de maîtrise pour installateurs-électriciens aura lieu en février 1975. Pour cet examen sera appliqué le Règlement des examens de maîtrise dans la profession d'installateur-électricien du 1<sup>er</sup> septembre 1969.

Les intéressés sont priés de s'inscrire uniquement s'ils sont effectivement intentionnés de participer à cet examen. L'inscription concerne exclusivement l'examen en question et ne peut être prise en considération pour des examens ayant lieu plus tard.

Des formulaires d'inscription ainsi que le Règlement des examens de maîtrise sont livrés sur demande par le Secrétariat central de l'Union Suisse des Installateurs-Electriciens USIE, Splügenstrasse 6, case postale, 8027 Zurich (tél. 01 / 36 72 66).

Le délai d'inscription est fixé du 1<sup>er</sup> au 15 septembre 1974; veuillez remettre votre inscription à l'adresse susmentionnée, en joignant les pièces suivantes:

- 1 formulaire d'inscription (dûment rempli)
- 1 curriculum vitae
- 1 certificat de bonne vie et mœurs récent
- 1 certificat de capacité
- évtl. diplômes et toutes les attestations de travail.

Des inscriptions incomplètes ou arrivant trop tard ne pourront pas être prise en considération. Nous prions de bien vouloir s'abstenir de demandes concernant l'admission; les intéressés seront informés par notre Secrétariat un mois environ après expiration du délai d'inscription.

*Commission des examens de maîtrise USIE/UCS*

## Entrée en force du permis de construire

### pour la centrale nucléaire de Kaiseraugst

En date du 5 décembre 1973, le Conseil communal de Kaiseraugst avait autorisé en vertu de son droit de police la construction de la centrale nucléaire de Kaiseraugst. Sa décision fut confirmée par le gouvernement cantonal tout d'abord, puis le 28 mai 1974 par la Cour administrative du canton d'Argovie. L'arrêt de cette cour n'ayant pas été déféré au Tribunal fédéral, le permis de construire de la centrale de Kaiseraugst a acquis force de chose jugée.

*Energie nucléaire de Kaiseraugst SA*

**Veranstaltungen des SEV und des VSE – Manifestations de l'ASE et de l'UCS**

<b>1974</b> 6. 9.—7. 9.	<b>Olten</b>	<b>Jahresversammlung des SEV und VSE</b>	<b>zusammen mit: Verband Schweiz.</b> <b>en collaboration avec: Elektrizitätswerke</b> <b>(Inf.: SEV, Seefeldstr. 301, 8008 Zürich</b> <b>VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich)</b>
<b>11.10.—12.10.</b>	<b>Lausanne</b>	<b>Journées d'information</b>	<b>Espoirs et Limites des Sources d'Energie non conventionnelles</b> <b>(Inf.: SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich)</b>
<b>12.11.—13.11.</b>	<b>Zürich</b>	<b>Informationstagung</b>	<b>Beeinflussungen in Netzen durch Einrichtungen der Leistungselektronik</b> <b>zusammen mit: Verband Schweiz.</b> <b>en collaboration avec: Elektrizitätswerke</b> <b>(Inf.: SEV, Seefeldstr. 301, 8008 Zürich</b> <b>VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich)</b>

**Weitere Veransaltungen – Autres manifestations**

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
<b>1974</b>			
2. 9.—6. 9.	Manchester	The University of Manchester Institute of Science and Technology (Inf.: P. O. Box No. 88, GB-Manchester M6O 1QD)	A Residential Symposium
2. 9.—6. 9.	London	The City University (Inf.: St. John Street, GB-London EC1V 4 PB)	Electrical Machines
3. 9.—5. 9.	Brüssel	The Institution of Electrical Engineers, (Inf.: Savoy-Place, GB-London WC2R OBL)	Seminar on «Electrical Measurements in Europe»
9. 9.	<b>Zürich</b>	<b>Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft (SLG),</b> <b>(Inf.: Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich)</b>	<b>Symposium «Sonderprobleme der Strassenbeleuchtung»</b>
9. 9.—12. 9.	London	Science, Education and Management Division of the Institution of Electrical Engineers (Inf.: Savoy Place, GB-London WC2)	Third International Conference on Gas Discharges
9. 9.—13. 9.	München	Verband Deutscher Elektrotechniker e.V. (Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen», Stresemannallee 21, D-6, Frankfurt/Main 70)	International Switching Symposium 1974
10. 9.—13. 9.	<b>Montreux</b>	<b>Département d'Electricité de l'EPFL,</b> <b>zusammen mit SEV</b> <b>(Inf.: Chaire d'électromagnétisme et d'hyperfréquences, 16, ch. de Bellerive, 1007-Lausanne)</b>	<b>Europäische Mikrowellentagung</b>
10. 9.—14. 9.	<b>Basel</b>	<b>Schweizerischer Chemikerverband</b> <b>(Inf.: Schweizer Mustermesse Basel, 4000 Basel 21)</b>	<b>ILMAC 74</b> <b>6. Internationale Fachmesse für Laboratoriums- und Verfahrenstechnik</b>
12. 9.—14. 9.	<b>Dietikon</b>	<b>Schweiz. Fachgruppe der Elektrowickler</b> <b>(Inf.: SEWI, Sekretariat: J. Brischgi, 6275 Ballwil)</b>	<b>Internationale Fachmesse für Elektrowickler</b>
16. 9.—18. 9.	Manchester	Institute of Measurement and Control (Inf.: Secretary 3rd IFAC Symposium on Multivariable Technological Systems, 20, Peel St., GB-London WB)	3rd IFAG SYMPOSIUM on Multivariable Technological Systems
16. 9.—20. 9.	Lyon	Centre d'Actualisation Scientifique et Technique, Institut National des Sciences Appliquées (Inf.: 20, av. Albert Einstein, F-69621, Villeurbanne)	Utilisations Industrielles des Ordinateurs en temps reel
16. 9.—21. 9.	Paris	Association Française pour la Cybernétique Economique et Technique, AFCET (Inf.: Université Paris IX Dauphine, Av. de Pologne, F-75775-Paris Cedex 16)	Régulation du Trafic et Systèmes de Transport
22. 9.—27. 9.	Detroit (USA)	U.S. Nationalkomitee der Welt-Energie-Konferenz (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)	9. Welt-Energie-Konferenz
23. 9.—27. 9.	London	The IBC Secretariat (Inf.: The Institution of Electrical Engineers, Savoy Place, GB-London WC2R OBL)	International Broadcasting Convention
23. 9.—27. 9.	Hyères-Giens	Conférence I.A.P.S. (Inf.: Secrétariat c/o S.F.T., 28, rue de la Source, F-75016 Paris)	8e Conférence Propriétés de l'Eau et de sa Vapeur
25. 9.—26. 9.	<b>Genf</b>	<b>Schweiz. Gesellschaft für Automatik (SGA)</b> <b>Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Biomedizinische Technik (SABT)</b> <b>(Inf.: H. Wegmann, SGA-Sekretariat, Postfach, 8034 Zürich)</b>	<b>Informatik – Automatik – Medizin</b>

Für Kurse des VDI-Bildungswerkes sind Anfragen zu richten an: Kommission für Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten, Sekretariat c/o ETHZ, Tannenstrasse 1, 8006 Zürich

Für Weiterbildungskurse des SIA / Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein sind Anfragen zu richten an: SIA, Postfach, 8039 Zürich

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
25. 9.–27. 9.	Karlsruhe	NTG Nachrichtentechnische Gesellschaft im VDE (Inf.: Tagungsbüro «Entwurfsautomatisierung» VDE-Bezirksverein Mittelbaden e.V., c/o Stadtwerke, Kaiserallee 11, D-75 Karlsruhe 1)	Fachtagung Entwurfsautomatisierung für Datenverarbeitungsanlagen und deren Komponenten
28. 9.– 6. 10.	Martigny	<b>Comptoir de Martigny, Foire du Valais (Inf.: Av. de la Gare 50, Case postale, 1920 Martigny 1)</b>	<b>Comptoir de Martigny Foire du Valais</b>
30. 9.– 2. 10.	Wien	Internationaler Verband für hydraulische Forschung (Inf.: Organisationskomitee für das 7. Symposium IVHF, c/o OLAV-Sekretariat, Dirmoserstrasse 6, Arsenal/Objekt 207, A-1030 Wien 3)	Symposium 1974 des Internationalen Verbandes für hydraulische Forschung
7. 10.–10. 10.	Düsseldorf	VDI/VDE Gesellschaft für Mess- und Regelungstechnik (Inf.: Postfach 1139, D-4000 Düsseldorf 1)	IFAC-Symposium Regelung und Steuerung in der Leistungselektronik und bei elektrischen Antrieben
7. 10.–12. 10.	Genova	Istituto Internazionale delle Comunicazioni (Inf.: Via Pertinace – Villa Piaggio, I-16125 Genova)	XXII Convegno Internazionale delle Comunicazioni
8. 10.– 9. 10.	Lausanne	<b>Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (Inf.: M. Prof. C. W. Burckhardt, EPFL, Av. de Cour 33, 1007 Lausanne)</b>	<b>Journée de microtechnique Robots – Energie – Electronique</b>
10. 10.–16. 10.	Düsseldorf	Düsseldorfer Messgesellschaft mbH, NOWEA, (Inf.: Postfach 10203, D-4 Düsseldorf 30, Messegelände)	INTERKAMA Internationaler Kongress mit Ausstellung für Messtechnik und Automatik
14. 10.–18. 10.	Liège	Association des Ingénieurs Electriciens sortis de l'Institut Electrotechnique Montefiore, A.I.M. (Inf.: Secrétariat de l'A.I.M., rue Saint-Gilles 31, B-4000 Liège)	6 <sup>e</sup> Journées Internationales d'Etude sur les Centrales Electriques Modernes
14. 10.–19. 10.	Budapest	Wissenschaftlicher Verein für Maschinenbau (Inf.: Sekretariat: Gépipari Tudományos Egyesület, Szabadság tér 17, H-Budapest)	Woche der Korrosion
15. 10.–17. 10.	Lausanne	<b>Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (Inf.: Prof. R. Dessoulavy, 16, ch. de Bellerive, 1007 Lausanne)</b>	<b>Journées d'Electronique 74 Microprocesseurs</b>
16. 10.–18. 10.	Chicago	NEC, National El. Conference, Inc., 1301 W 22 St. Oakbrook, Illinois 60521 (USA)	Communications '74
17. 10.–25. 10.	Paris	Union Technique de l'Electricité (Inf.: 12, Place des Etats-Unis, Paris 16 <sup>ème</sup> )	Herbsttagung der CEE
24. 10.–31. 10.	Utrecht	Königlich Niederländische Messe (Inf.: Jaarbeursplein, NL-Utrecht)	Fachmesse «Elektronik»
31. 10.	Magglingen	<b>Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft (SLG) (Inf.: Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich)</b>	<b>SLG-Tagung «Sportanlagen»</b>
5. 11.– 8. 11.	Brighton	Network (Inf.: 84, High Street, Newport Pagnell, Bucks. MK16 8EG, England)	Automatic Testing 74
20. 11.–26. 11.	Oslo	The Norwegian Centre for Informatics (Inf.: The Norwegian Trade Fair, P.O. Box 130, Skoyen, Oslo 2, Norwegen)	Automatica '74
22. 11.– 1. 12.	Genf	<b>Salon International des Inventiones de Genève (Inf.: Secrétariat du Salon: 22, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève)</b>	<b>3. Internationale Messe für Erfindungen</b>
2. 12.– 6. 12.	Paris	Fédération Nationale des Industries Electroniques, F.N.I.E., Société des Electriciens, des Electroniciens et des Radioélectriciens, S.E.E., Union des Associations Techniques Internationales, U.A.T.I. (Inf.: Secrétariat: 16, rue de Presles, F-75740 Paris-Cedex 15)	Colloque international sur les circuits intégrés complexes
<b>1975</b>			
2. 1.– 4. 1.	Birmingham	The University of Aston in Birmingham (Inf.: The Sumpner Building, 19 Coleshill Street, GB-Birmingham B47PB)	Tenth Universities Power Engineering Conference 1975
11. 2.–13. 2.	Paris	La Prévention Routière Internationale (Inf.: F-91310 Montlhéry)	1er Congrès Internationale sur la Vision et la Sécurité Routière
2. 3.– 5. 3.	Köln	Messe- und Ausstellungs-GmbH (Inf.: Post Box Nr. 21 07 60, D-5 Köln 21)	Internationale Kölner Messen
2. 4.– 4. 4.	Paris	Colloque international sur les matériaux de substitution pour les composants électroniques (Inf.: Secrétariat, 16, Rue de Presles, F-75740 Paris Cedex 15)	Colloque international sur les matériaux de substitution pour les compacts électroniques
7. 4.–10. 4.	London	The Institution of Electrical Engineers, (Inf.: Savoy-Place, GB-London WC2R OBL)	Satellite Communication Systems Technology
8. 4.–10. 4.	Braunschweig	Verband Deutscher Elektrotechniker e. V. (Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen», Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	DAGA-Tagung 75
10. 4.–11. 4.	Düsseldorf	Verband Deutscher Elektrotechniker e. V. (Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen», Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	Füllstandmessung
20. 5.–22. 5.	Montreux	<b>EMC Symposium &amp; Exhibition (Inf.: T. Dvorak, ETH-HF, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich)</b>	<b>Electromagnetic compatibility Symposium &amp; Exhibition</b>
23. 5.–29. 5.	Montreux	<b>Montreux Television Symposium &amp; Exhibition (Inf.: P. O. Box 97, 1820 Montreux)</b>	<b>Symposium International et Exposition Technique de Télévision</b>
26. 5.–28. 5.	Nürnberg	Verband Deutscher Elektrotechniker e. V. (Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen», Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	Technische Zuverlässigkeit 1975

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
26. 5.–30. 5.	Paris	Colloque international sur l'électronique et la mesure (Inf.: Secrétariat, 16, Rue de Presles, F-75740 Paris Cedex 15)	Colloque international sur l'électronique et la mesure
3. 6.– 6. 6.	London	The Institution of Electrical Engineers, (Inf.: Savoy-Place, GB-London WC2R OBL)	Antennas for Aircraft and Spacecraft
11. 6.–13. 6.	Pisa	CNUCE, Institute of CNR (Inf.: Mr. S. Trumpy, Local Coordinator, CNUCE, Via S. Maria 36, I-56100 Pisa)	APL 75
18. 6.–20. 6.	Paris	Colloque international sur la fiabilité et la disponibilité des systèmes informatiques (Inf.: Secrétariat, 16, Rue de Presles, F-75740 Paris Cedex 15)	Colloque international sur la fiabilité et la disponibilité des systèmes informatiques
23. 6.–27. 6.	Wien	Internationale Organisation für das Seilbahnwesen (O.I.T.A.F.) (Inf.: Organisationsausschuss, Postfach 109, A-1013 Wien)	Internationaler Seilbahnkongress 1975

### Jahres- und Generalversammlungen – Assemblées annuelles et générales

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
<b>1974</b>			
22. 8.–31. 8.	Paris	CIGRE, Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques à haute tension (Inf.: Boulevard Haussmann, F-75 Paris 8e)	Session de 1974 de la CIGRE
9. 9.–21. 9.	Bukarest	Comité Electrotechnique Roumain (Inf.: Inst. de Recherches et Projets pour l'industrie Electrotechnique, 45–47, Bd T. Vladimirescu, Bucarest 6)	CEI-Jahrestagung 1974
12. 9.	Zürich	<b>Schweiz. Nationalkomitee der Welt-Energie-Konferenz</b> (Inf.: Postfach 399, 4002 Basel)	<b>Vereinsversammlung 1974</b>
7. 10.– 9. 10.	Hamburg	Verband Deutscher Elektrotechniker e.V. (Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen», Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	58. VDE-Hauptversammlung
25. 10.	Lausanne	<b>Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke</b> (Inf.: Löwenstrasse 29, 8001 Zürich)	<b>Ordentliche Delegiertenversammlung</b>
22. 11.	Ebikon	<b>Schweiz. Fachgruppe der Elektrowickler</b> (Inf.: SEWI, Sekretariat: J. Brischgi, 6275 Ballwil)	<b>Generalversammlung</b>
<b>1975</b>			
10. 6.–12. 6.	Augsburg	Verein Deutscher Ingenieure (Inf.: VDI Presse und Informationsstelle, Postfach 1139, D-4 Düsseldorf 1)	Deutscher Ingenieurtag 1975
13. 6.–14. 6.	Montreux	<b>Schweiz. Ingenieur- und Architekten Verein</b> (Inf.: SIA, Selnaustrasse 6, 8039 Zürich)	<b>SIA-Tag</b>

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Tel. 01/53 20 20.

**Redaktionen:**

SEV, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/53 20 20.  
VSE, Bahnhofplatz 3, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01/27 51 91.

**Redaktoren:**

**Elektrotechnik:** A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV  
E. Schiessl (technischer Teil), SEV

**Elektrizitätswirtschaft:** Dr. E. Bucher, VSE, J. Mutzner, VSE

**Inseratenverwaltung:** Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 12, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/25 03 15–18.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 1, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/36 71 71.

**Erscheinungsweise:** 14täglich. Am Anfang des Jahres wird ein Jahreshaft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV 1 Ex. gratis.  
Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 92.–, im Ausland pro Jahr Fr. 110.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 8.–, im Ausland: Fr. 10.–. (Sondernummern: Fr. 13.50.)

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Nicht verlangte Manuskripte werden nicht zurückgesandt.**

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich, tél. 01/53 20 20.

**Rédactions:**

ASE, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/53 20 20  
UCS, Bahnhofplatz 3, case postale, 8023 Zurich, tél. 01/27 51 91.

**Rédacteurs:**

**Electrotechnique:** A. Diacon (édition et partie générale), ASE  
E. Schiessl. (partie technique), ASE

**Economie électrique:** D<sup>r</sup> E. Bucher, UCS, J. Mutzner, UCS

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 12, Case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/25 03 15–18.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 1, Case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/36 71 71.

**Parution:** Toutes les 2 semaines. Un «annuaire» paraît au début de chaque année.

**Abonnement:** Pour tous les membres de l'ASE 1 ex. gratuit.  
Abonnement en Suisse: par an fr. 92.–, à l'étranger: par an fr. 110.–.  
Prix des numéros isolés: en Suisse fr. 8.–, à l'étranger fr. 10.–. (Numéros spéciaux: fr. 13.50.)

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

**Les manuscrits non demandés ne seront pas renvoyés.**